



**2.12.01**

23 agosto 1991

## **Regolamento comunale per l'uso del Centro Manifestazioni Mercato Coperto**

### **1. Premessa**

Con speciale convenzione del 25 febbraio 1986 lo Stato del Cantone Ticino ha concesso in usufrutto gratuito al Comune di Mendrisio, per un periodo quarantennale, lo stabile chiamato "Mercato Coperto" e il terreno annesso, siti al mappale n. 1867 RFD.

In base a questa convenzione il Comune di Mendrisio ha realizzato la ristrutturazione globale dell'edificio, denominandolo:

#### **Centro Manifestazioni Mercato Coperto**

(in seguito "Mercato Coperto").

Il presente regolamento ne disciplina l'utilizzazione futura.

### **2. Utilizzazione del Mercato Coperto**

Il Mercato Coperto è riservato, per principio, alle manifestazioni pubbliche organizzate dal Comune.

Il Municipio, su preavviso del Dicastero dello sport, può concedere in affitto il Mercato Coperto, contro pagamento della relativa tassa, ad associazioni, enti, organismi, ditte che ne facessero richiesta per:

- a) manifestazioni di carattere culturale, sportivo, ricreativo, politico, professionale, filantropico;
- b) manifestazioni ed esposizioni di carattere commerciale, pubblicitario, agricolo o artigianale;
- c) manifestazioni a scopo di lucro ed esposizioni di vendita;
- d) Lo Stato del Cantone Ticino può disporre gratuitamente dello stabile per sue manifestazioni, previo accordo con il Municipio.

Il Municipio può negare l'uso del Mercato Coperto per manifestazioni non compatibili con gli spazi e le strutture interne dell'edificio, per manifestazioni che potrebbero arrecare disturbo alla quiete pubblica, oppure per manifestazioni ritenute eticamente non idonee.

### 3. Spazi, impianti ed attrezzature utilizzabili

Per spazi ed impianti utilizzabili si intendono:

1. Salone al piano terreno	superficie ca. m2	1040
2. Vani laterali di deposito	superficie ca. m2	210
3. Vano per la miscita di bevande	superficie ca. m2	30
4. Guardaroba	superficie ca. m2	30
5. Locale regia	superficie ca. m2	50
6. Cucina industriale:		
a) locale preparazione pasti	superficie ca. m2	40
b) locale lavaggio con armadi per la stoviglieria e la posateria	superficie ca. m2	40
7. Cucina militare (locale esterno)	superficie ca. m2	25
8. Servizi		

La struttura può essere locata totalmente o parzialmente.

Il salone è inoltre dotato dell'attrezzatura seguente:

a) palco smontabile	superficie massima ca. m2	130
b) 600 sedie		
c) 100 tavoli (dim. cm 180 x 80)		
d) Appendiabiti per ca. 400 persone		

Sul piazzale antistante l'edificio sono disponibili 82 parcheggi riservati al pubblico.

Nelle zone laterali allo stabile sono disponibili 33 parcheggi riservati agli organizzatori.

Capienza massima del salone: ca. 1000 posti (oppure 750 posti a sedere).

### 4. Tariffe

Utilizzazione generale

	<b>Salone (min./mass.)</b>	<b>Cucina industriale (min./mass.)</b>
4.1 Manifestazioni di carattere culturale, sportivo, ricreativo, politico, professionale, filantropico:		
a) organizzate da società/ enti con sede a Mendrisio	Fr. 200.--/300.--	Fr. 50.--/100.--
b) organizzate da società/enti con sede a Mendrisio a scopo di lucro, per finanziare la propria attività	Fr. 400.--/600.--	Fr. 50.--/100.--
c) organizzate da società/ enti con sede altrove	Fr. 500.--/700.--	Fr. 100.--/200.--

	<b>Salone (min./mass.)</b>	<b>Cucina industriale (min./mass.)</b>
4.2 Manifestazioni ed esposizioni di carattere commerciale, pubblicitario, artigianale o agricolo:	Fr. 500.--/700.--	Fr. 150.--/250.--
a) organizzate da ditte/ enti con sede a Mendrisio	Fr. 800.--/1'000.--	Fr. 150.--/250.--
b) organizzate da ditte/ enti con sede altrove		
4.3 Manifestazioni a scopo di lucro ed esposizioni di vendita:	Fr. 1'000.--/1'300.--	Fr. 150.--/250.--
+ 5% sull'incasso lordo, ritenuto un minimo di Fr. 1'000.--.		

4.4 Il Municipio può, in casi eccezionali, concedere l'utilizzazione gratuita del Mercato Coperto o ridurre i minimi tariffari sopra indicati.

4.5 L'occupazione del Mercato Coperto per i preparativi di una manifestazione e per il ripristino del salone viene conteggiata al 50% della tariffa normale.

4.6 Le tariffe si riferiscono all'occupazione giornaliera. Comprendono l'illuminazione normale, la ventilazione.  
Esse sono soggette a cambiamenti.

4.7 Le spese di riscaldamento non sono incluse nella tariffa di occupazione e saranno fatturate al locatario in ragione di Fr. 250.-- minimo / Fr. 350.-- massimo al giorno, di regola unicamente nei giorni della manifestazione.  
Anche le spese telefoniche saranno conteggiate separatamente.

#### 4.8 Noleggi supplementari

Noleggio di tavoli e di sedie

Tavoli

Fr. 1.50 minimo / Fr. 2.-- massimo al pezzo al giorno

Sedie

Fr. 0.15 minimo / Fr. 0.20 massimo al pezzo al giorno

## 5. Sorveglianza

La sorveglianza del Mercato Coperto compete al Municipio e per esso al Dicastero dello sport e all'Ufficio tecnico comunale.

## **6. Domande di concessione**

Le domande per l'occupazione del Mercato Coperto devono essere inoltrate per iscritto al Municipio, accompagnate dal programma di massima della manifestazione, dalle esigenze relative alla sistemazione del salone e dalle richieste di permessi riguardanti l'art. 10.1 "Disposizioni di Polizia"

L'occupazione del Mercato Coperto non sarà accordata per più di sette giorni consecutivi, salvo casi particolari.

Entro il 30 settembre di ogni anno devono essere inoltrate le richieste di concessione riguardanti l'anno successivo.

In casi eccezionali potranno essere accolte anche domande tardive, a condizione che lo stabile sia libero.

In caso di disdetta della prenotazione, salvo possibili attribuzioni in tempo utile ad eventuali subentranti, verranno addebitate all'organizzatore le seguenti percentuali sulle quote di affitto dello stabile:

- fino a 4 mesi prima della manifestazione: solo le spese vive sopportate;
- da 4 a 2 mesi prima della manifestazione: il 50%;
- meno di 2 mesi prima della manifestazione: l'80%.

Nell'assegnazione del Mercato Coperto, le associazioni, gli enti, gli organismi e le ditte di Mendrisio godono, di regola, della precedenza.

## **7. Pagamenti**

Le modalità di pagamento sono regolate nell'atto di concessione.

Le tasse d'uso sono dovute anticipatamente: eventuali conguagli a manifestazione conclusa.

## **8. Preparazione degli ambienti**

La sistemazione delle attrezzature fisse o mobili della sala in funzione di una manifestazione è effettuata dal personale dell'Ufficio tecnico comunale, il quale controlla pure l'allestimento di eventuali addobbi o decorazioni.

Per tutte le prestazioni svolte dal personale comunale - sistemazione della sala, pulizia o altro - verrà fatturata al locatario una tariffa oraria di Fr. 40.--.

Le tariffe riguardanti le prestazioni del personale potranno essere adeguate annualmente al costo della vita.

Per le prestazioni svolte oltre l'orario normale, dovranno essere corrisposti i seguenti supplementi previsti dal Regolamento organico dei dipendenti comunali:

- dalle ore 07.00 alle ore 20.00 (lunedì-venerdì) il 25%
- dalle ore 20.00 alle ore 07.00 (lunedì-venerdì) il 50%

sabato e festivi:

- dalle ore 07.00 alle ore 20.00 il 75%
- dalle ore 20.00 alle ore 07.00 il 100%

Per ogni manifestazione il locatario designerà una persona responsabile.

L'impiego di accessori non compresi nell'inventario dello stabile dovrà essere concordato con il Dicastero dello sport e con l'Ufficio tecnico comunale. Tutti gli oneri che ne derivano saranno assunti dall'affittuario.

## **9. Consegna degli ambienti**

La consegna degli ambienti avviene, di regola, per il tramite dell'Ufficio tecnico comunale, nel giorno feriale antecedente la prima data di utilizzo richiesta, dopo le ore 12.00.

La riconsegna deve avvenire entro le ore 12.00 del primo giorno feriale successivo all'ultima data di concessione.

In ambedue i casi verrà steso un apposito protocollo.

La consegna di una chiave d'entrata del Mercato Coperto comporta, da parte dell'affittuario, il versamento di un deposito di garanzia di Fr. 150.--.

Tutti gli ambienti, gli impianti e le attrezzature sono messi a disposizione del locatario in buono stato e così devono essere lasciati dopo ogni manifestazione.

In caso contrario, le spese di ripristino o di riparazione di eventuali danni verranno addebitate al locatario.

Il Municipio potrà chiedere, a sua discrezione, un deposito cauzionale o una garanzia bancaria a copertura di eventuali danni.

## **10. Disposizioni di Polizia**

### **10.1 Permessi per esercizio di mescita, ballo e proroghe d'orario**

L'ottenimento dei permessi per l'esercizio della mescita provvisoria, per il ballo e per le proroghe d'orario è di competenza dell'affittuario.

I permessi necessari dovranno essere preventivamente richiesti con la domanda di concessione, e soggiacciono alle disposizioni della Legge sugli esercizi pubblici e del relativo Regolamento di applicazione.

Le relative tasse di polizia, come pure ogni tassa per i diritti d'autore nel caso di produzioni e concerti, sono a carico del richiedente.

## 10.2 Tombole, lotterie, ecc.

L'ottenimento dei permessi necessari secondo le vigenti disposizioni cantonali è compito dell'affittuario.

## 10.3 Volume del suono

Il volume del suono delle orchestre o di apparecchi di riproduzione non deve causare disturbi al vicinato e dev'essere di 55 dB dalle ore 23.00 in avanti.

Gli agenti di polizia sono autorizzati ad intervenire immediatamente laddove si noti l'inosservanza di questa norma.

In caso di ripetuta o continuata inadempienza, essi potranno far sospendere ed allontanare la fonte dei rumori molesti.

## 10.4 Servizio d'ordine

### a) Sorveglianza interna e disciplinamento dell'area di parcheggio esterna

Ogni organizzatore di manifestazioni è tenuto a predisporre un adeguato servizio d'ordine a proprie spese, tramite ausiliari di imprese di sorveglianza riconosciute, eventualmente per mezzo dei pompieri, se il servizio e la disponibilità di questi ultimi lo permettono.

L'organizzazione del servizio d'ordine è sottoposta preventivamente al Dicastero Polizia. Durata, modalità e forma del servizio possono essere imposte a giudizio del Dicastero stesso.

La regolamentazione stradale esterna all'area del Mercato Coperto è di competenza della Polizia comunale e, di regola, non è addebitata.

## 10.5 Servizio antincendio

Il servizio di prevenzione antincendio dev'essere attuato secondo le vigenti disposizioni cantonali e comunali. In ogni caso tutte le uscite di sicurezza dovranno essere mantenute sgombre da qualsiasi ostacolo o impedimento.

Materiali particolarmente infiammabili non possono essere depositi all'interno del Mercato Coperto. Nel caso di esposizione di prodotti che potrebbero essere causa di incendi, si dovrà predisporre un adeguato servizio di prevenzione, eventualmente tramite il Corpo Pompieri, a spese dell'affittuario.

## 10.6 Accesso alle manifestazioni

Gli agenti di polizia ed i rappresentanti designati dal Municipio hanno libero accesso a tutte le manifestazioni e in tutti i locali del Mercato Coperto.

## 10.7 Pubblicità e striscioni

Per l'affissione pubblicitaria sono riservati appositi spazi all'interno e all'esterno del Mercato Coperto.

Eventuali richieste supplementari devono essere precisate nella domanda di occupazione e sono soggette all'autorizzazione del Municipio.

## 10.8 Stand e bancarelle

Senza speciale autorizzazione è vietato installare qualsiasi genere di stand per giochi, bancarelle di vendita e buvettes, sia all'interno, sia all'esterno del Mercato Coperto.

## 11. Disposizioni particolari

### 11.1 Esposizioni e manifestazioni particolari

Le esposizioni e manifestazioni che richiedono un allacciamento supplementare alla corrente elettrica o ad altri impianti saranno oggetto di una richiesta particolare. I consumi verranno addebitati separatamente, secondo le tariffe in vigore.

## 12. Responsabilità

12.1 La società, l'ente, la ditta o altro organizzatore di manifestazioni al Mercato Coperto, si assume la piena responsabilità per oggetti abbandonati o mancanti e per danni che dovessero derivare a terze persone o a cose, a dipendenza delle concessioni rilasciate, scaricando il Comune da qualsivoglia responsabilità.

12.2 La società, l'ente, la ditta o altro organizzatore di manifestazioni al Mercato Coperto, di regola ha l'obbligo di stipulare un contratto assicurativo di responsabilità civile dell'importo minimo di Fr. 2'000'000.--.

## 13. Disposizioni finali

13.1 Il presente regolamento abroga e sostituisce ogni altra precedente disposizione in materia.

13.2 Per tutto quanto non contemplato nel presente regolamento, sono applicabili le disposizioni del Codice delle Obligazioni.

#### **14. Entrata in vigore**

Le disposizioni del presente regolamento entrano in vigore dopo l'approvazione del lodevole Consiglio di Stato.

Approvato con risoluzione municipale N. 3476 del 19.02.1991

Approvato dal Consiglio comunale nella sua seduta del 25.03.1991.

#### **Per il Consiglio comunale**

Il Presidente

Il Segretario comunale

Approvato dal lod. Dipartimento dell'Interno in data 23.8.1991